El Excentrico

Humberto Garcia — December 20, 1970

Season Greetings !







Arturo's
Quiet Village
293-1010
950 S. First St.



Agencia GUERRERO

ASUNTOS de INMIGRACION

SERVICIO de INCOME TAX



Sr. Nick Guerrero
IMMIGRATION CONSULTANT
SERVICIO de INCOME TAX
CONTABILIDAD de Profesionistas y Negocios.

Visas
Micas Perdidas
Traducciones
Registros
Certificados
Cartas de Poder
Documentos Notarizados
Licencias Suspendidas



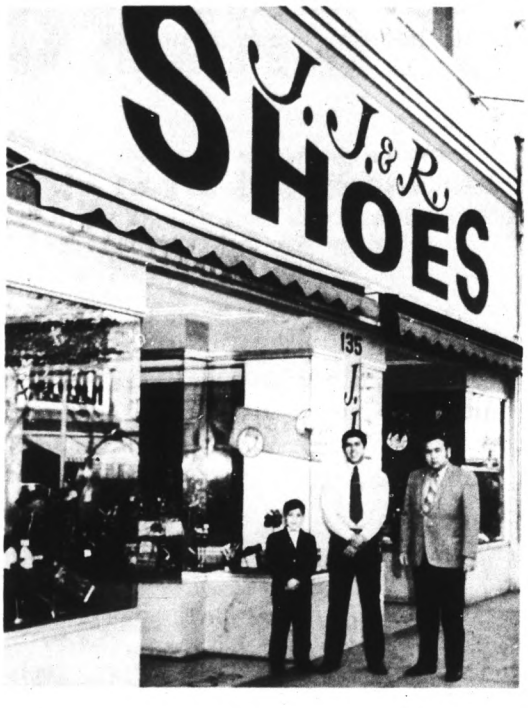
HORAS de OFICINA
LUNES A VIERNES - 9:00a.m. a 8:00 p.m.
SABADOS y DOMINGOS - 10:00 a 5:00 p.m.

Proteccion de Investigaciones de Income Tax

$ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $
GARANTIA MAXIMA de AHORROS
GARANTIA MAXIMA
EN SUS DEPENDIENTES !

$ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $ $
RE-EMBOSLSO MAYOR
REDUCCION MAXIMA
DE SUS GASTOS!

(408) 297 - 2079 **944 E. Santa Clara St.**
San Jose, California



The Newest
Family Shoe Store in
Downtown San Jose

QUALITY MERCHANDISE at
PRICES YOU CAN AFFORD !

La Unica Zapateria
en la ciudad de San Jose
donde el
propietario es Mexicano.

Joe Alvarez, Prop.

En la foto: Richard, Joe y Joe

287 - 7953 135 S. First St.

The Starlight Ballroom

HOME OF BIG BANDS EVERY SATURDAY & SUNDAY

The Ultimate in Latin Dances!



SABADO 19 de DICIEMBRE 8:30 a 1:30
KIKO MORALES y SUS SATELITES
ADMISION ... $1.50

DIA de CHRISTMAS - Viernes 25 de Dic.
LOS MOONLIGHTS
y ANDY FLORES y SU SONORA
Tardeada principia a las 4:00 p.m.

SABADO 26 de DICIEMBRE 8:30 a 1:30
KIKO MORALES y SUS SATELITES
ADMISION ... $1.50

NEW YEAR'S EVE-Juev.31 de Dic.
7:30 p.m. a 2:00 a.m.
ANDY FLORES y SU SONORA
KIKO MORALES y Sus Satelites
Admision ..... $6.00 persona
Todo incluido MAS una Botana
en la Media Noche.
VIERNES 1ro de ENERO 1971
PABLO BELTRAN RUIZ

Listen to Radio KOFY
for Big Name Shows &
Bands every
SUNDAY AFTERNOON

STARLIGHT BALLROOM

Notre Dame & Carlyle Sts. San Jose, California



THE BOY

★

There once was a boy
Who did not know God
He thought everyone near him
Was all kind of odd.

He had a chip on his shoulder
In his pocket a knife
He was always ready
To take someone's life.

He was always fighting
And always he swore
For he disliked everyone
Himself even more.

He then met a man
Who he'll thank to this day
for that man was from
The local Y.M.C.A.

He went to the meeting
That afternoon
It was in an old building
In a very small room.

He saw boys of all colors
Some thin and some fat
But he saw no one was bothered
About any of that.

He listened very carefully
To try and find out
What the Y.M.C.A.
Was really about

The leader spoke of religion
He spoke of God's name:
The boy's heart it filled
With nothing but shame.

After the meeting
That very same day
The boy threw away his knife
He was going home to pray.

He asked God's forgiveness
For all he'd done wrong
Then he felt a warm feeling
In his heart growing strong.

This boy is still in the "Y"
I know him you see
Because this boy is somebody,
Yes, this boy is me.

Bill Ramos

As a youth, Bill Ramos was a member of the West Valley Y.M.C.A. in the San Fernando Valley in Southern California. He is now a Gra-Y Club Leader with the East Valley Y.M.C.A. in San Jose, California.



Tiene Ud. mas de 62 Años de Edad?

Con INGRESOS LIMITADOS?

Por Arreglos Especiales del FHA
Tenemos VIVIENDAS que Ud.
puede ocupar inmediatamente.

La HABITACION de Sus Sueños
Con Renta BAJISIMA por Mes

Para Mayor informacion llame
al Telefono:

251 - 9105

M. O. D. FOUNDATION

137 N. Capitol Avenue San Jose



Arturo's Quiet Village

Baile los Juev, Vier. Sab. y Domingos

TED RIVERA y Su SONORA MARIANAO

EL LUGAR A DONDE VAN
LAS MUCHACHAS BONITAS!

CONTROL REMOTO en Radio KOFY
Domingos de 1:00 a 2:00 p.m.
Con MARIACHIS Y ARTISTAS!

AIRE ACONDICIONADO

293 - 1010 **950 S. FIRST ST.**

Ultimos Estilos en Ropa

Vista Elegantemente!

Facilidades de Pago

BERNIE BERG amigo de los de Habla Hispana le invita a que pase a ABRIR su cuenta de CREDITO y obtenga toda la ropa que necesite imediatamente, se le ofrece un excelente Plan de CREDITO.

Berg's

295-0868
52 S. FIRST ST.



En la grafica BERNIE BERG y parte del atento personal de HABLA HISPANA.

PAYLESS CLEANERS

SLACKS - SKIRTS
SHIRTS - BLOUSES

.74c

DRESSES - SUITS
TOPCOATS - ROBES

$1.49

REWEAVING and ALTERATIONS
EXPERTLY DONE

NEW LOCATION

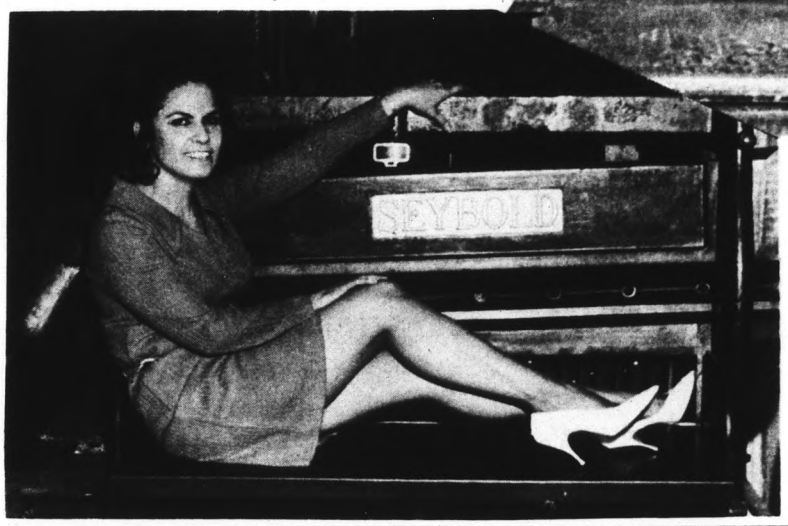


ARNOLD & ROSIE HIDROGO, Props.
PHONE 259-2890

1613 E. Santa Clara St.

The Merriest Christmas ever, the Happiest New Year, too!





From EXCENTRICO'S
lovely model
GLORIA PARRA
Club Las Coronelas
Pres. de Festejos



CALL TODAY
OR TONIGHT
FOR A
BETTER DEAL

MANUEL MARTINEZ
OWNER



HERMAN
ALVAREZ



JOHN BRECKER



STEVE AUSTIN

OUR NAME IS YOUR GUARANTEE
OF A GOOD DEAL

TOWN & COUNTRY REALTY

251-3626 1666 E. SANTA CLARA ST.



AMBROSE
BALCAZAR

GUIA de COMPRAS **Para Navidad y AÑO NUEVO!**



FELIZ NAVIDAD y UN PROSPERO AÑO NUEVO
a Ud. y a su apreciable familia
de parte de estos comerciantes, recomendandoles hagan uso de esta GUIA DE COMPRAS para NAVIDAD y AÑO NUEVO utilizandolo para obtener mejores compras y Servicios. MUCHAS GRACIAS por patrocinar a estos Anunciantes. EXCENTRICO MAGAZINE.

WITH EVERY GOOD WISH

FOR A HAPPY HOLIDAY SEASON

ABARROTES - Grocery Store

PINK ELEPHANT MARKETS
Feliz Navidad y Un Prospero Año Nuevo
de parte de todo el Personal
400 S. King Rd. 1098 N. First St.

ENTRETENIMIENTO-Entertainment

CLUB TICO TICO
Felices Pascuas de NAVIDAD y
UN PROSPERO AÑO NUEVO
Para todos los patrocinadores del
Club Tico Tico S.R.A.T.L.N.
2021 ALUM ROCK AVENUE

DANNY'S EL TROPICAL CLUB
Les desea FELIZ NAVIDAD y un Prospero
AÑO NUEVO !
292 - 9731 1620 Almaden Ave.

FARMACIA - PHARMACY

FIRST ST. REXAL DRUG STORE
Feliz Navidad y Happy New Year
de parte de su amigo
Councilman JOE COLLA
292-8081 35 S. First Street

LIMPIADURIA - Cleaners



NORTHWOOD
CLEANERS
Specializing in
FAST SERVICE
El Amigo Dave para
atenderlo.
263-0230 (Next do Dick's Market)
Shopping Center on Capitol & Trimble Rd.

TEATROS - Theaters



TEATRO
LIBERTY
Que Ud. y su
apreciable familia
pasen una
FELIZ NAVIDAD
y un prospero
AÑO NUEVO !
Tony D. Maria, Gte.

VESTIDOS - DRESSES

ZUKORS
We wish you a very
MERRY XMAS and a
HAPPY NEW YEAR !
Compre sus regalos de Navidad
con Nosotros
295-8221 132 S. First Street
Downtown San Jose



DANNY RAMOS
Propietario del Club Tropical
atendiendo a las muchas damas que
atienden a los Bailes que alli se efectuan.

POR
DANIEL
SALDAÑA



FELIZ NAVIDAD ... !

Está para terminar un año mas en esta temporada la mayoría de las personas se sienten poseídas de un sentimiento bondadoso, por todas partes se escuchan dos palabras: FELIZ NAVIDAD. Nos entristece saber que alguien ha sido golpeado por la fatalidad en cualquiera de sus formas, estas pueden ser; la muerte de algún familiar o amigo intimo, la pérdida del empleo, la enfermedad de los seres queridos, problemas financieros que algunas veces nos orillan a vivir con grandes privaciones; en fin hay cantidad de desgracias que pueden suceder, pero en la temporada de Navidad nos parecen mas duras y crueles que en otras temporadas. Es que en la Navidad estamos mas dispuestos a la bondad. A pesar de ese sentimiento que se manifiesta en la mayoría de las personas, hay algunas que lo olvidan o se hacen sordas, persisten en sus odios y sus rencores y les estaría mejor de acuerdo con sus sentimientos, decir: Le deseo una Infelíz Navidad, tal es la amargura de sus pensamientos, y lo pequeño de sus corazones; esas personas no encuentran la felicidad, porque el tiempo que pueden emplear para encontrarla, la emplean buscando la infelicidad de otros. No es, muchas veces, que estas personas sean perversas, es que sin saberlo se encierran en un círculo de odio y de rencor por supuestas injurias u ofensas imaginarias y muchas veces solo por antipatía, sin que medie motivo para ello y menos para desear la desgracia de otros. Es incomprensible ver como estas personas cumplen con los mandatos de su religión, en algunos casos son pródigos en obras de caridad y su trato es bastante agradable; pero cuando se trata de tal o cual persona o del competidor del negocio, del pariente ingrato o despreocupado, de la persona que no se doblega a su voluntad a sus caprichos o deseos, entonces olvidan su fe, su educación, su magnanimidad y aparece el odio y la venganza. La palabra perdón, si acaso hay algo que perdonar, no la conocen, se engolosinan en la maldad hacia la persona o personas que por una u otra razón no son de su simpatía, en la mayoría de los casos por cosas sin importancia. Muchas veces despues de hacer el daño se arrepienten de su maldad, pero se dan cuenta de que ya es tarde para enmendar su error. La nobleza de corazón no debe durar solamente lo que dura la temporada de Navidad, es algo que se debe prodigar todos los días del año.

Es natural que la lucha diaria es muy dura y llena de momentos desagradables, pero nadie puede asegurar que el odio y el rencor pueden apartar los momentos desagradables y entregarnos solamente los placenteros.

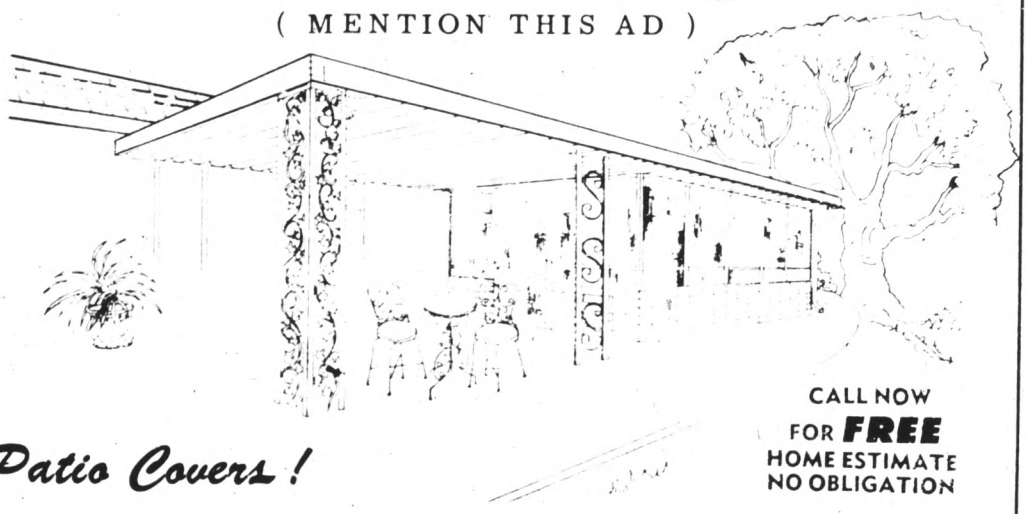
Cuando se hace una buena acción, se siente la satisfacción de haber hecho el bien, aún cuando solo sean unas palabras de aliento, en el momento en que alguien las necesita, una pequeña dádiva que demuestre nuestro deseo de ayudar a quien por desgracia le hace falta, servir en alguna obra benéfica o altruista o por lo menos un saludo afectuoso que demuestre un sentimiento de fraternidad humana a quien lo recibe. . . y tantas otras cosas que se pueden hacer o decir para demostrar nuestra bondad. Pero cuando se hace o se pretende hacer daño a otra persona queriendo demostrar algo parecido a la omnipotencia, solo puede quedar el remordimiento que es el compañero inseparable de la maldad.

Hagamos en esta Navidad a un lado todas las cosas que pueden ponernos en el árido y tortuoso camino del odio o el rencor y alejemos de nuestras mentes la venganza, para desear de todo corazón y a todos . . . . . UNA FELIZ NAVIDAS.

Para todos mis lectores y amigos. Una Felíz Navidad y un Próspero Año Nuevo.

INTRODUCTORY SALE

(MENTION THIS AD)



CALL NOW
FOR **FREE**
HOME ESTIMATE
NO OBLIGATION

Patio Covers!

Screen Rooms!

FRANK CAVALLERO
Contractor

CAVCO
HOME IMPROVEMENTS
1295 THE ALAMEDA, S.J.
298-0756

DISPLAY ROOM OPEN
Daily & Sunday 11 - 5



AMADEO FLORES y sus tremendos 4

El Tropical Club

PRESENTA .....

CONJUNTOS NORTEÑOS

Lunes, Jueves, Viernes, Sabado y Domingo
PARTIES & BANQUETS
Owner: DANNY G. RAMOS

293-9731 1620 ALMADEN ROAD



292-3710 799 S. First St. San Jose



AMADO y CARMEN GARCIA
PROPS.

NEW BAY AREA FIRE CHIEF



(Left to Right: Fire Chief Bill Stremme, Jr. of Hillsborough, Bing Crosby and Fire Chief Byron Chaney of Mountain View, Chairman of the Bay Area Council on Fire Safety)

The Fire Chiefs of the Bay Area have a new Chief among their ranks. Bing Crosby was named Honorary Fire Chief for his help in putting together radio and television fire safety messages for the Bay Area Council on Fire Safety. The Council represents the Fire Chiefs Associations of Alameda, Contra Costa, Marin, San Francisco, San Mateo and Santa Clara Counties.

Mr. Crosby, as well as "Tennessee" Ernie Ford, donated their services for the current Christmas Fire Safety Program. Radio and T.V. announcements on fire safety urge the public to call on their local Bay Area Fire Safety has developed information on the fire hazards created during the Christmas season and what homeowners can available by calling or stopping by your fire department.



A. ALAN ALAMEDA

AGENCIA DE INHUMACIONES

Mission Chapel

RANCADORE & ALAMEDA

SIRVIENDO A LA COLONIA DESDE 1933

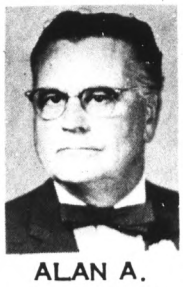
EN QUIEN PUEDE UD, DEPENDER

EMBALSAMADORES REGISTRADOS



ABIERTO 24 HORAS

SE HABLA ESPAÑOL



ALAN A. ALAMEDA

TELEFONO 293-0073 600 S. 2ND ST. SAN JOSE, CA.

Maria's

El Centro Nocturno Mas Elegante

COCKTAIL LOUNGE



DANCING

EVERY WEEK END

A GAY AND LIVELY ATHMOSPHERE

COME TO WHERE THE ACTION IS

The Best Combo in the Bay Area

El Night Club mas elegante en toda la Bahia
lo mejor en Hi-Balls y Musica para bailar.

DAN y MARIA AGUIRRE, Props.

295 - 9872 728 N. 13th St.



El pequeño Gigante
RAUL COLINDREZ
locutor de K. O. F. Y
y el amor de sus
AMORES . . . !

Envia felicidades para
los lectores
de EXCENTRICO.

En NAVIDAD y
AÑO NUEVO !

P. S. Recuerdanos o
poderoso TITAN en tus
programitas.



En la grafica ART MARTINEZ y parte
del atento personal que le atendera..

293-3236 290 S. First St.

Art Martinez MENS WEAR

LOS ULTIMOS ESTILOS EN ROPA
PARA CABALLERO

DOUBLE BREAST
EDWARDIAN SUITS

Vistase de PIES a CABEZA en ART MARTINEZ
Continental and Ivy Suits SPORT COATS
Ropa INTERIOR CORBATAS SOMBREROS

ABIERTO
LOS JUEVES Y VIERNES
HASTA LAS 9 P. M.
ART MARTINEZ

FIRST NATIONAL
MASTER
BANK OF AMERICA
CHARGE PLANS

Furniture Discount House

82 E. SANTA CLARA **SAN JOSE** CORNER OF THIRD STREET



HANK COCA

Bring This AD in

For FREE GIFT!

No Purchase Necessary !

SPANISH TV SHOW

Channel 11 & 36

Direct from MEXICO CITY
Every Saturday and Sunday 10 A.M.
SEE OUR WONDERFUL
WEEK END SPECIALS !



JOE SANCHEZ



ROSE STYLES



GIL COCA



CANDY VELIZ



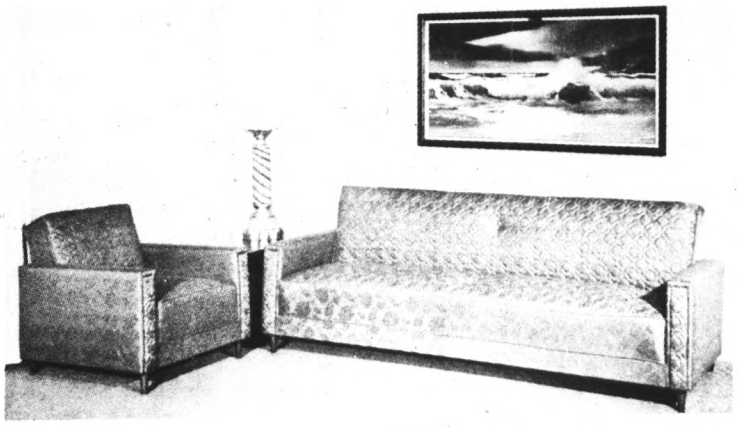
FIDEL CASTAÑEDA



JESS CORDERO



LOUIE COCA



Sofa & Chair

Regular Price $189.

F.D.H. Price Only **$99.**

Your Choice of Fabric Nagahide covers and also choice of colors

82 E. Santa Clara St. 297-9486 San Jose

Furniture Discount House

82 E. SANTA CLARA **SAN JOSE** CORNER OF THIRD STREET

BEDROOM SET $99.

1 TRIPLE DRESSER with MIRROR
1 CHEST OF DRAWERS
2 NIGHT STANDS
1 PANEL HEAD BOARD



7 Pc. set

Beautiful Sturdy White Onyx
self edge table for easy cleaning
also 6 sturdy reinforced chairs
Reg. $139.00
F.D.H.
Price only **$69.**

All merchandise here for immediate delivery. Everything guaranteed.



422 - 9669
607 E. Market St.
Salinas, Calif.

1501 BROADWAY
FRESNO, CALIF.



PHIL RODRIGUEZ



CARMEN RODRIGUEZ



EL ACOSTA



RAUL GUILLEN



AMERICAN GI FORUM

by
dave
sierra

San Jose GI Forum has contributed $50 to the Community Alert Patrol of San Jose.

The CAP is an effort by concerned Mexican American people who are working to lower the number of arrests made by Police in the barrios of San Jose.

These people have undertaken a project of rushing to the scene of "probable" arrests and counseling Chicanos to "cool it" and to avoid provoking police officers.

As a result of CAP's efforts, the number of Chicanos has gone down.

Impressed by the dedication of those working with CAP, San Jose Chapter unanimously voted to make the $50 contribution.

Further information:
Contact David Sierra, Chairman
San Jose GI Forum
7:30 to 4:00 294-2535
After 4:30 PM 289-9439

SPARTAN PLATING
BUMPER REPAIR & REPLATE



COPPER - NICKLE
CHROME
ALUMINUM
Open Saturdays
TONY MONTES
BILL ARREDONDO
294 - 0155
210 San Jose Ave.

Jess **Garage**
Taller Mexicano de Mecanica



JESS IZQUIERDO, Prop.
ELECTRONIC SCOPE TUNE-UP
COMPLETE OVERHAUL
Brakes - Generators - Starters
Lunes a Sabado 8:00 a 6:00 p.m.
Master Charge Plan Bank Americard
First National Card
FREE TOWING SERVICE
Home Tel.' 293 - 5487
295 - 3334 **115 S. 28 St.**

Charm
Across from the
ESQUIRE Theatre
Incense Candle
Religious Articles & Books
CANDLES - CANDLE OIL - BOOKS
INCENSE - HERBS - OILS
Open 10 to 6:00 p. m. daily
10 to 9:00 p. m. Friday
Closed SUNDAY and MONDAY
RELIGIOUS STAMPS



Religious Articles
Tel. 292-9292
1192 E. Santa Clara St.

BIG NEW YEAR'S EVE

DANCE

Thursday, December 31

★

Obtenga su BOLETO de Reservacion
Con Anticipacion!
Solamente $5.00 por persona
Esto incluye una Bebida de su agrado! Pitos! Sonajas!

TED RIVERA y SU SONORA MARIANAO!

VARIEDAD! SOMBRERITOS!
ENTRETENIMIENTO!

Arturo's Quiet Village 293 - 1010 950 S. FIRST ST.



MERRY CHRISTMAS
AND A VERY
HAPPY NEW YEAR



From Mr. and Mrs.
HANK COCA
of Furniture Discount
House



Frank (Pancho) Villareal y Ski Prop. le atenderan con todo esmero.

Ski's Royal Appliances

Televisores - Stereos
Aparatos Electricos

(Nuevos y Usados) Freight Damaged Available

Su Amigo SKI antes estaba en Alum Rock ahora les invita a que lo visiten en su
NUEVO LUGAR
Con los Mismos Precios BAJOS!

"El Gringito con el corazon muy Mexicano"

#378 - 2075 287 E. Campbell Ave. CAMPBELL, CALIFORNIA



ROSITA SILVA
(La Tejanita)
Cantante en ARTURO'S
(foto Richard Diaz)

AGRADECIMIENTO
para ARTURO (Alaska) LOPEZ

Uno de los hombres mas conocidos en la hermosa ciudad de San José es Arturo, tanto en lo financiero como en el ambiente artístico, ya que es él, el único que ha sabido reconocer en toda el área de la Bahía, los valores que aquí hay, dándole oportunidad a todo el cantante que hay alrededor, ya que con sus palabras y frases cariñosas que tiene para todos, se esfuerza por darle contratos de 2 semanas a cada cantante, que hace que uno se sienta alentado a seguir en el ambiente artístico.

Deseándole para Arturo el mayor de los éxitos para los años venideros.

Un grupo de cantantes

Virginia Martinez Pepe Cardenas
Enrique Rivas Elena Rivera
Guadalupe Garza Vargas
Jose Luis Zavala Jose Ayala
Santos Lopez Tony Jordan, Jr.

JAIL BONDS IMMIGRATION BONDS

BOB MERCADO

GARCIA & GARCIA

BAIL BONDS

297-5454

24 HOUR SERVICE
SAN JOSE, CALIFORNIA



BOB

FIANZAS DE CARCEL Y CORTE
SUSPENDED DRIVER'S LICENSE BONDS

1201 E. Santa Clara Cor. 25th & Santa Clara



NOW APPEARING

VICTOR
and HIS GUITAR

LA FONDA

Mexican Restaurants

AUTHENTIC
MEXICAN CUISINE

AND

THE WORLD RENOWNED
MARGARITA

TOWN & COUNTRY VILLAGE
San Jose, California
296-3931

2000 S. BASCOM AVE.
Campbell, California
371-3424

Padrinos de Velacion
David Gallegos
Gwen Garcia

QUINCEAÑERA
ELOISA RODRIGUEZ

Padrino
Henry Urban, Jr.

foto richard diaz()



Agustin y Eloisa G. Rodriguez
tienen el honor de invitar a Ud. y a su
apreciable familia a la
MISA DE ACCION DE GRACIAS
con el motivo de celebrar el XV
Aniversario de su hija

ELOISA

Tendra verificativo el dia 9 de Enero a la
1:00 p.m. en la Iglesia de
NSTRA. SEÑORA de GUADALUPE

Padrinos de Velacion
Gwen Garcia y David Gallegos
San Jose, California 1971



Ralph Herrera, Owner

Latin Music at it's BEST

The Best Combo in the
Bay Area !
Come to Where the Action Is !

293-9492 448 W. Santa Clara St.

Ralph's **Amber Room**

COCKTAIL LOUNGE
DANCING

Friday, Saturday & Sunday

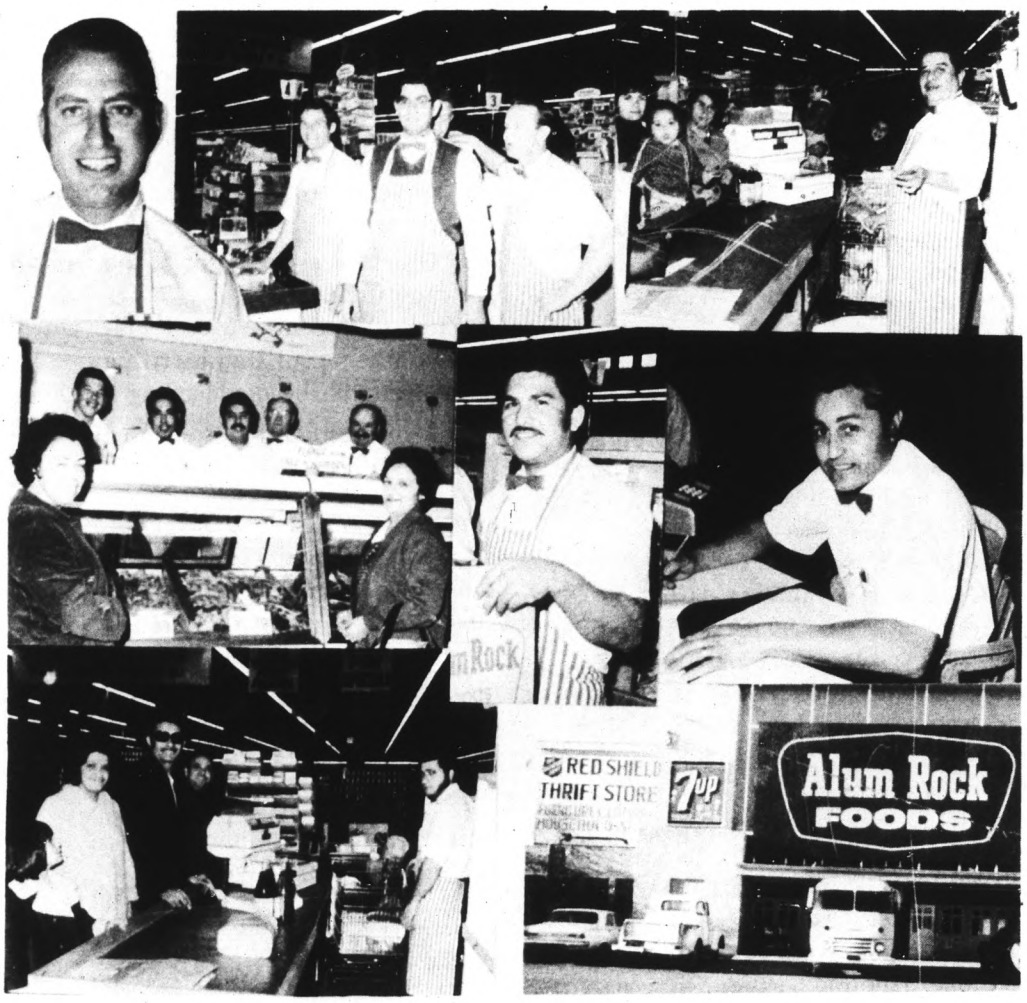




ALUM ROCK FOODS

Your Friendly Super Market

Ajua! Hemos bajado los Precios de la Carne!



258 - 6078 Su Super Mercado Amigable! **258 - 6078**

Complete Line of Gallon Sizes at Fantastic Savings!

1905 ALUM ROCK AVENUE



CLUB San Felipe

CANDY VELIZ

MERRY CHRISTMAS and a HAPPY NEW YEAR to each and everyone of you from Club San Felipe!

DEAR SANTA CLAUS, please bring:
Dan Alonzo a giant bottle of Alka-Seltzer.
Dan Atilano - a pair of stilts. Dan
Dan Aquirre- acquire lots of patience!
Dan Lopez - skates.
Dan Marquez - the will to rejoin Club San Felipe. Pillie Villabobos and ok to change her name Pillar no y no.
Johnny Gutierrez - a paper doll that he can call his own.
Art "Alaska" Lopez-the will to lose 50 lb.
Mary Martinez - Ruben wraped up in a Christmas package.
Al Garcia - side burns, to be IN.
Nona Tobin - a height reducer.
Louis Coca - a jug head cap.
Fidel Castaneda - thinking cap.
Jose Aguariste - Lots Of Carrots.
Olivia Valenzuela - lose her shyness.
Jesse Cordero - a barrel of Metrical.
Jeane Acosta - nothing, she has everything.
Frances Gomez - a cop.
George Lusk - a new sport coat, the blue one has got to go.
Linda Vasquez - an airmail, airman.
Carmen Molina - Maturness
Roberto Rodriquez - a 'toupee'.
Judy Montemayor - a steer.
Gil Coca - a bottle of black dye.
Richard Diaz - the strenght to log his camera along.
Feliz Alonzo - nothing, she has everything.
Richard Cruz - a Charles atlas weight set.
Joe Camarrillo - a strong belt to hold his tummy in.
Jess Medina - a trophy case for all his trophies and metals.
Jerry Moran - a lot of hippies that agree to get a haircut.
Richard Martinez - a color television set with a one hundred year warranty.
Rosie Zaragoza - a guy named Johnny.

Harry Evans - a lot of boys and girls with two left feet.
Gil Sanchez - him Tarzan-wants Jane.
Pat Vasquez - many good boys and girls.
Jane Sanchez - patience, she'll need them.
Joe Flores - a even temper.
Andress 'Indio' Valdez - continua ex--onerando El Madero Esfiroico.
Art Cuellar - a year's hair cut.
Diana Hataway - a daytime job.
Rose Styles - take away her vanishing cream.
Greg Gloria - a jet to got to the San Felipe meetings.
Armando Bejarano - glue for his hat.
Jess Ponce - a million tortillas.
LuLu Aguariste - don't bring anything, don't take anything, she is the fairest of the fair.
Joe Guillen - boxing gloves.
Hector "beco" Bejarano - a halo.
Sal Caudillo - and band - a permanent place in the Sun.
Candy Veliz - a new DIKSUNAIRY!

THIS "N" THAT

In the photo below is Joe "LuLe" Ramirez and Lolita Cardena, winners of the Club San Felipe baile ranchero most original outfits-congratulations.



To the Contreras Inn on Willow St. in San Jose, thanks for donating the trophy for the Turkey Shoot. Muchas Gracias.

Watch for favorite in coming issues of El Excentrico Magazine.

Public Auto Auction

APPOX. 50 CARS AUCTIONED EVERY SUNDAY

SAVE - BIG BARGAINS

Complete DISPLAY EVERYDAY 10 till 5:00
25% CASH - BANK FINANCING
Come in any day for Credit Approval
(Most Cars have a mechanical report card)

AUCTION TIME SUNDAY 1:30 p.m.

10¢ HOT DOGS 15¢ COLD DRINKS

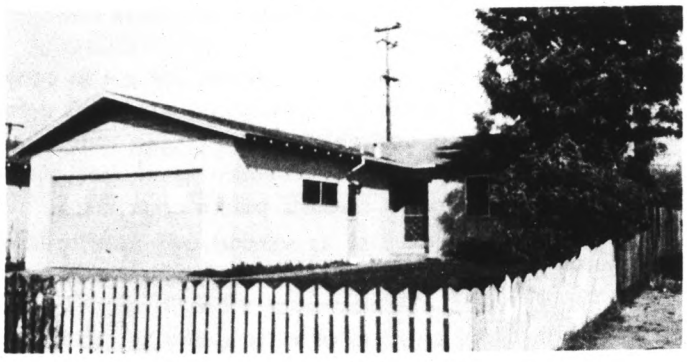
Open Every Day, Come in for a look around and Pick Out a CAR for Yourself.

NATIONWIDE AUTO AUCTIONS
(Over 50 Auctions from Coast to Coast)

293 - 1039 365 E. Gish Road San Jose

North on Hiway 17. take Gish Rd. off ramp and follow AUCTION SIGNS.

Casa de la Semana!





WOW! 3 Bedroom - 2 Bath, Hardwood Floors, Fireplace, Built in Oven & Range Covered Patio, 220 Wiring
FULL PRICE... $21.000 Owner will sell
FHA 221 - D2 No Down Payment Required. Closing Cost Only.

AL COOK
EAST RIDGE ASSOC.



Call: 272-2400 or 264-1840

Ask for Al Cook





Por ANGEL MOEDANO I.
Calle de la Luz 163
Colonia Chapultepec.

Recordar es Vivir

Recordar nuestra infancia es revivir el pasado despues de la tempestad.

Fuego que se apaga en el crisol de nuestra adversidad que resplandece por un momento para acercarnos un dia mas hacia Dios.

La paciencia es la mejor ayuda del jardinero para recibir las flores ya marchitas y aspirar de nuevo su perfume.

Las flores del prado y de los setos de nuestro jardin banadas por el rocio de la mañana y marchitadas por los rayos solares de la tarde nos invitan a meditar profundamente. ¡Oh Señor...Tu voluntad es mi dolor!

Los recuerdos de nuestra infancia son hermosos paisajitos de nuestra adolescencia perfumados por orquídeas que se revelan con su perfume.

Las enfermedades de los años que se han ido son espinas de plata, flores de oro como la hiedra que se muere cuando la tocan.

Asi es nuestra vida como la pasionaria que lleva las señales del Gólgota.

Mal que crucifica nuestro cuerpo para ser llevado hacia la tumba.

Dejadme que cante por las amarguras y desilusiones sufridas. La vida es una continua renovación de afanes, pues solamente quien ha sufrido mucho estara vivo en el amor y llegara a la cima.

Con todo cariño y respeto este humilde poema para el Sr. Humberto García, Director de el Exéntrico-274 Terraine St. San Jose, California, 95110 -292-4273.

UN CANTO A LA NAVIDAD

Se acerca una fecha que nos recuerda la Navidad porque ha nacido un lindo niño, Cristo Nuestro Salvador y nos invita en animosa cristiandad a festejarlo y adorarlo con gran fiesta y alegría.

Este niño regalo del Señor, no nació entre pañales de seda y oropel, nació pobre en humilde pesebre alla en Belen, y busca con ansiedad no vivir en el mesón sinó llenarse de gozo en nuestro corazón.

Este hermoso niño desde su humilde cunita nos saluda, nos bendice y nos anuncia que es el redentor del mundo, y con su gran amor nos redime y nos desea inmensa paz, dicha y prosperidad con Cristo en nuestro corazón.

POEMA DEDICADO A MI PATRIA

¡Oh mi patria gentil, sultana que reposas entre dos mares de glaciales palmeras de esta selva Mexicana!

Patria mía que ofreces en el dia tus flores mas hermosas y de noche se asoman las estrellas para ver tus encantos y las cosas bellas.

La envidia y la traición tienden sus lazos para desgarrar tu regio manto, pero tienes un baluarte y un ángel que te protege ¡LA VICTORIA!, y guardas en tu seno almas heróicas como BRAVO y JUAREZ que solo pudieron nacer en nuestra patria que os dio tambien un cura HIDALGO tan grande como Cristo y un MORELOS mas alto que la Gloria.

Dios para proteger la patria misma hizo que flotara una bandera orgullosa como el iris de la paz.

La patria es nuestra madre y a su conjuro nos hereda un lábaro santo que juraís defender a costa de nuestra propia vida, y si el amor de nuestra madre es el mas puro, el el amor a nuestra patria es primero.

No sé si es verdad que nuestro lábaro santo atesore leyendas tan hermosas que el niño, al escucharlas, vibra de emoción y canta y al viejo al verla sueña, se estremece y llora por ser herencia que nos lego el inmortal Cura de Dolores.

México no anhela la conquista del cañon por tener que triunfar la escuela, el derecho y la razón.

Hagamos respetar nuestra bandera que agita un águila altanera ofreciendo nuestra vida si preciso fuera antes que verla caer en manos de un invasor, Defendamos nuestra patria con valor, el niño con sus libros bajo el brazo y los hombres con la espada y un fusil en cada mano.

ALL YOU CAN EAT

LUNCH $1.39 DINNER $1.89
Child's Plate (5 yrs. and under)
Only ..... .25¢

OPEN DAILY INCLUDING SUNDAYS
Banquet Facilities for Large Groups



Mt. Pleasant Smorgette

Un ambiente cordial y alegre donde Ud. puede llevar a toda su familia.

Phone 251 - 0200 Mt. Pleasant Shopping Center on STORY ROAD

DISTINGUIDOS VISITANTES

Recientemente visitaron en esta ciudad procedentes de Los Angeles los distinguidos caballeros

RAUL RAGGOZA
prominente comisionista

ANDRES VASQUEZ
Graduado locutor de Radio en RBRB - FM

FELICIDADES ..... !





Roberta's

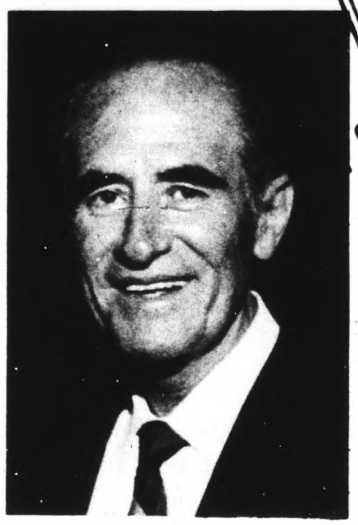
286 S. FIRST ST.
DOWNTOWN
SAN JOSE

Roberta's has a delightful selection of Bridal and Bridal Party Gowns at traditionally LOWER PRICES plus...
Extra FRIENDLY CARE and SERVICE

$69.99 to $149.99

Open Daily till 5:45 Mon. & Thurs. till 9:00 p.m.
Bank Charges Welcome - Lay Away Plan
Validated Parking

From EXCENTRIC



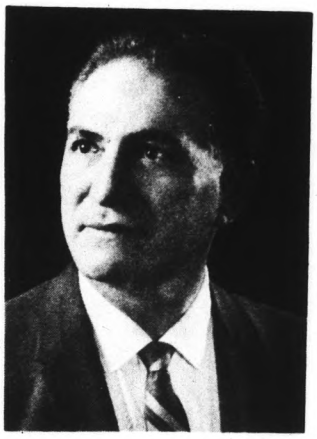
HUMBERTO GARCIA
Publisher



MARC GARCIA
Social Editor



RUDY BELLOUMINI
Public Relations



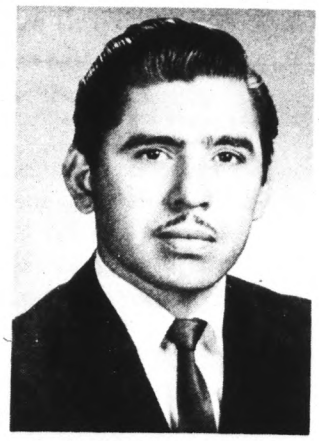
RUDY CALLES



DANIEL SALDAÑA



MARCE MORA



ANTONIO GOMEZ



PEDRO M. DILLON



FRANCISCO SIERRA

Merry Christmas &

TRICO Staff & Sponsors



RICHARD DIAZ
Photographer



MANUEL J. FERNANDEZ
Production



BERT GARCIA
General Mgr.



CANDY VELIZ



RALPH REYES



JORGE GODINEZ



CHRIS HENRY



JENNY KAWAKAMI



HILLARD PAYER

& Happy New Year!



OZUNA

BAKERY

PAN CALIENTITO

LOS 7 DIAS de LA SEMANA

MUCHOS TRATAN DE IMITARNOS
PERO NO PUEDEN
..... IGUALARNOS !

LA FAMA QUE TENEMOS NOS LA
HAN DADO LOS PRODUCTOS
..... QUE VENDEMOS !

TORTILLAS CALIENTES DIARIAMENTE

Esquina Prevost y Auzerais Ave.

Tel. 293 - 1773 San Jose, Calif.

No Olvide Ud. que la FAMA que tenemos nos la ha dado la CALIDAD de Los Productos Que Vendemos.

OZUNA

AUTHENTIC MEXICAN FOODS

Ventas al Mayoreo y Menudeo - Surtido completo
de mercancía importada de México

Pan Mexicano Toda Clase de Verduras

MASA Para TAMALES

HOJAS - ESPECIES

Todos Los Domingos
Deliciosa Barbacoa de Res
MENUDITO
Acabadito de Hacer

Especialidades: Tortillas, Tamales, Pan Dulce Mexicano y Tostadas

ORDENE SU MASA CON ANTICIPACION
para los Proximos DIAS FESTIVOS !

ABIERTO DIARIAMENTE de 8:00 a.m. a 9:00 p.m.
INCLUSIVE LOS DOMINGOS

Esquina Prevost y Auzerais Ave.

Tel. 293 - 1773 **San Jose, Calif.**

EL FOTOGRAFO de
LAS ESTRELLAS



RICHARD DIAZ
292 - 3294





LUCHA MORENO
Cantante de Ranchero
Artista de Teatro - Cine y
Television !

INTRODUCING
The very popular band leader
FRANK GARZA y SUS JOKERS
He hails from Oakland, Calif.



Wish you a Merry Christmas
and every happiness in the New Year

THANKSGIVING PARTY
Having a feast at EL
TROPICAL NIGHT CLUB
on Almaden Road
are left to right: Ramiro,
(Rizitas) Danny G. Ramos
Prop. and Rosemarie.
El Tropical is outstanding for
PARTIES & BANQUETS !



COLOR COMBINATION

TV. STEREO & A.M. & F.M. RADIO



HANK COCA

8 Year Picture Tube WARRANTEE

SAVE $200

PRORATED
$38.00 Additional



CURTIS CM MATHES

IF NO TRADE ADD $75.00

Furniture Discount House

82 E. SANTA CLARA SAN JOSE CORNER OF THIRD STREET



Sr. Humberto García,
Director de "EL EXCENTRICO",
274 Terraine St.,
San José, California. 95110.

JOSE T. ANGULO
440 McGLINCEY LN.
CAMPBELL, CALIFORNIA 95008

Estimado y fino amigo:

Me estoy dirigiendo a todas las personas de la Comunidad Mexicana de esta ciudad, a fin de exponerles la siguiente situación crítica y dolorosa en que se encuentra la Hermana Margarita R. Rodríguez, quien como muchas personas quizás se habrán dado cuenta por medio de un artículo que salió el día de hoy en el Mercury News, página 39, se encuentra en Los Gatos Calif., hospedada en el Convento de la Sagrada Familia 200 Prospect Ave. La narración emitida por el periódico en el idioma inglés, quiero hacerlo del conocimiento de la Colonia en nuestra lengua, para aquellas personas que leen su acreditada publicación se enteren, esperando de todos su generosidad y buen corazón, ayudando a la Hermana Margarita con lo que su conciencia le indique.

Es así como empezaré a decirles que ésta buena hermana salió de Zamora Michoacán, México, con el fin de entrevistar a su hermano en Los Angeles, California, esperando encontrar ayuda en su empresa. Resultó que como no avisara antes de su venida, su hermano había salido para México, es así que después de enterarse lo que pasaba, y viendo hasta cierto punto frustrado su viaje, preguntó a alguien por nombres de unas personas conocidas, diciéndole que algunos de ellos vivían o trabajaban en Berkesfield, Calif. Acto seguido sin desmoralizarse, emprendió el viaje a ésta ciudad mencionada, pero resultó que llegó el camión después de las 11 de la noche, y no hallando que hacer, con lágrimas en sus ojos sin haber quien la entendiese, vino a su camino una buena mujer de nombre Gloria, quien hablaba español y le aconsejó que mejor siguiera para Oakland, Calif. donde ella vivía, y pagándole el pasaje de Berkesfield se la llevó a su casa.



HERMANA
MARGARITA R. RODRIGUEZ

Después al día siguiente aquellas personas se informó por el Convento de la Sagrada Familia en la Ciudad de Oakland y allí la llevaron para que la ayudaran permaneciendo dos días en este Convento. De allí la trajeron al Convento de Los Gatos, considerando desde luego que aquí en San José donde radican tantos Mexicanos encontraría ella mejor ayuda.

El propósito pues de esta carta es iniciar una colección de donativos con el fin de solventar las necesidades por las que pasa esta noble Institución, el Convento de la Sagrada Familia de Zamora Michoacan, México, ya que por razones o no razones quieren los antiguos dueños c e r r a r l o, pidiendo la suma de $ 24.000.00 (pesos) o sea aproximadamente como dos mil dólares para que no pierdan su Convento. A esto precisamen

(continua en la siguiente plana) ...

La Rosa PHARMACY



L to R: Irene, Carmen y Marie para asistirle

MARIA LA ROSA PROP.

NOS EXPECIALIZAMOS EN **Recetas**

Preparadas EXACTAMENTE segun su MEDICO INDIQUE

FREE DELIVERY BLUE CHIP STAMPS

Laboratorios D'FRANCIA

CERRADO LOS DOMINGOS

294-5030 56 W. Santa Clara St.

ROBERTO'S CUSTOM CABINETS



ROBERTO GARCIA, Prop.

COMPLETE

KITCHEN REMODELING

STEIN & LACQUER FINISH
FORMICA COUNTERS
BATHROOM VANITIES
PROSUPUESTOS GRATIS !

251-8804

2257 Alum Rock Ave.

El Excentrico

22ND YEAR No. 18 DECEMBER 20, 1970

HUMBERTO GARCIA — PUBLISHER
BERT GARCIA — MANAGER

MARC GARCIA — EDITOR
M. FERNANDEZ — PRODUCTION

RUDY BELLOUMINI — PUBLIC RELATIONS
MARY ROGERS — STENOGRAPHER

R. DIAZ, C. VELIZ, D. SALDAÑA
J. GODINEZ, M. MORA, P. DILLON
R. REYES, C. HENRY, H. PAYER
S. GOMEZ, R. CALLES, J. KAWAKAMI

EXCENTRICO IS PUBLISHED SEMI-MONTHLY ON THE 5TH & 20TH. SIGNED OPINIONS & IDEAS EXPRESSED IN THIS PUBLICATION ARE NOT NECESSARILY THOSE OF IT' S MANAGEMENT NOR SPONSORS.

CURCULATION 6,000 PER ISSUE

PRINTED BY
GARCIA' S PRINTING
292-4273 274 TERRAINE ST
SAN JOSE, CA. 95110

W A J

William W. Jordan

y

Adalinda Gonzales

Tienen el honor de participar a Ud. y a su apreciable familia de su enlace matrimonial que se verifico en ceremonia civil, el Viernes 31 de Octubre de 1970, a las 2:30p.m. en Reno, Nevada.

Madrina	Padrino
Bertalina Sazo	Julio Rene Sazo

ADALINDA es nativa de Guatemala, con residencia en San Francisco por 9 meses.

WILLIAM nacio en West Germany, con residencia en San Jose por 4 meses.

HERMANA ..... (CONT.)

te a venido la Hermana Margarita a Estados Unidos, a tratar de reunir esta cantidad de dinero.

Como todos sabemos estas personas (Hermanas o Monjas) hacen de su vida un verdadero Apostolado, y en ocaciones como estas solo pueden acudir a la magnanimidad de sus Compatriotas. Permítame Sr. García que por medio de sus acreditadas columnas llegue a todos los lectores de su revista la publicación que le suplico inserte en su ya mencionado magazine.

Agradeciéndole la atención que se sirva, quedo de usted como amigo y S. S.

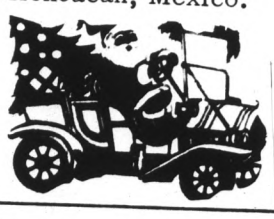
JOSE T. ANGULO

p/d Cualquier ampliación a lo que me he referido estoy a sus órdenes, así como la dirección donde pueden mandar su donativo aquí en San José es la siguiente:

Holy Names Convent.
200 Prospect Ave.
Los Gatos, Calif.
Phone 354-1730

En Zamora Michoacan México, la dirección es la siguiente:

María de Lourdes Maciel Vázquez
(Directora)
Hermanas de la Sagrada Familia
Calle Pino Suarez 17. Norte
Zamora Michoacan, México.



Agencia De Casas



Asuntos de INMIGRACION
Traducciones - Notario Publico
Tenemos MUCHAS CASITAS de VENTA de Todos PRECIOS y TAMAÑOS, en donde Ud. lo desee. LLAME HOY MISMO!

Jose J. Alvarado
297-1339 1190 E. Santa Clara St

AL'S Barber Shop
ESPECIALISTA en RAZOR CUTS

BARBERIA LATINA
ABIERTO los
Martes, Miercoles
Viernes y Sabados
9:00 a. m. a 6:00 p. m.
AIRE Acondicionado!
AL MENDEZ, Prop.



293-9894 884 E. Santa Clara St.



CLUB METRO
presenta... todos los Jueves
Viernes, Sabados y Domingos
al Gran MARIACHI
Los Abajeños de Isidro Rivera
Toda clase de Cerveza y Vinos
Tommy Torres, Prop.
251-9977 1902 Alum Rock Ave.

Feliz Navidad!

Nuestros Mejores Deseos para un Mejor Año 1971



Ernie Abeytia

SUPPORT CESAR CHAVEZ
and the FARMWORKERS !

TAMALES
13 For $3.00
(BAKER'S DOZEN)
Reg. $2.89 Doz. -
4 For $1.00

"The Store"
5-J MARKETS

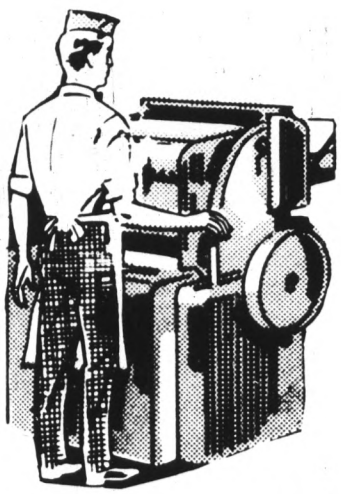
200 S. KING ROAD
Corner of San Antonio
251 - 1315

1452 E. Whitton Ave.
Corner of 30th St.
295 - 6080

"COMPLETE FOOD STORES"

GARCIA'S PRINTING

PUBLISHERS OF EL EXCENTRICO MAGAZINE



OFFSET - LETTERPRESS

Commercial Printing

Social Printing

Wedding Invitations

Posters

HUMBERTO GARCIA

274 terraine street *292 - 4273*

✸ LAS CORONELAS ✸

Wishing you a Merry Christmas and a very Happy New Year









Arturo's Quiet Village 293-1010 950 S. Firsf St.



RUDY SANCHEZ y Sus Continentales

TODOS LOS LUNES y JUEVES
TAMALES GRATIS todos los Jueves
de 9:00 p.m. a 2:00 a.m.

Esta ORQUESTA tiene mas de
80 GRABACIONES!

JOSE y ROSA AYALA CELEBRAN su PRIMER AÑO de CASADOS



En la grafica a la derecha se encuentra la juvenil pareja de Jose y Rosa Ayala celebrando su Primer Aniversario el 22 de Noviembre de 1970 en ARTURO'S QUIET VILLAGE
Les acompañan Estela Diaz y uno de los Mariachis de ISIDRO RIVERA.

Coronado's BEAUTY SALON



ANIGE CORONADO y Personal le ofrecen lo mejor en estilos y peinados.

Specializing in Hair Coloring & Styling

WISHING YOU A

Merry Christmas



292-0055 **17 S. 4th St.**

REFLEJOS DE CINE RADIO Y TELEVISION



Jorge Godinez

Nuestro Pensamiento para el Nuevo Año 1971.

La Riqueza comienza en la forma de un pensamiento. . . La Cantidad está limitada solamente por la persona en cuya mente comienza a bullir la idea . . . La Fe suprime toda limitación . . .

Recuerde usted esto cuando esté dispuesto a negociar con la vida lo que usted pide. Es esencial dar antes que recibir. Los hombres ricos tuvieron que aprender esto antes de que sus negocios raqueros se convirtiesen en negocios que trabajaran "con" y para el público.

Las batallas de la vida, no se ganan por el hombre mas rápido o mas fuerte, sino que mas pronto o mas tarde el hombre que gana es aquel que piensa ganar.

Para empezar un año próspero y felíz, empecemos el nuevo año con estos cuatro principios hacia la persistencia, tratemos de cumplirlos para ser mas grande.

1. Un propósito definido y apoyado por el ardiente deseo de cumplirlo.
2. Un plan definido y expresado por una contínua acción.
3. Una mentalidad que aleje de si todas las influencias negativas, incluyendo las sugerencias negativas de parientes, amigos o amistades superficiales.
4. Una alianza amistosa con una o mas personas que le estimulen a uno a seguir adelante con tal plan y con tal propósito.

RADIO.- Hemos obtenido una gran cooperación del auditorio que nos escuchó en la nueva RADIO MONUMENTAL, Radio 98 FM STEREO, pero ahora nos pueden escuchar todos los domingos de 6 a 10 AM con informaciones para nuestra comunidad, en estos programas pueden tratar cualquier plan o idea que tengan siempre y cuando sea a beneficio para nuestra comunidad, en el programa de Teléfono a Teléfono, un programa muy interesante, esperamos contar con toda su cooperación para continuar presentando programas dignos de nuestra comunidad, Mexicoamericana.

CAMARA DE COMERCIO MEXICANA.- Hace tres semanas se efectuaron las elecciones en la Cámara de Comercio Mexicana, quedando como Presidente el Sr. Manuel Morales, Secretario, Sr. Frank Dávila, Vice-Presidente Sr. Joe Peraza, Tesorero, Sr. Fernando A. Jiménez, Primer Vocal Sr. Ralph Reyes, como ustedes pueden ver hay gente nueva y de mucha experiencia, tanto en negocios como en relaciones públicas.

La Cámara tiene la oportunidad de empezar un año nuevo con mucho futuro, el Sr. Morales, tiene el propósito de hacer todo lo que esté de su parte para dejar una huella indeleble, tiene buenos colaboradores para hacer un trabajo digno, en mi opinión personal, la Cámara tiene un campo de acción muy grande, todo lo que la Cámara necesita es: IDEAS AUTOORGANIZACION, COORDINACION Y ACCION.

Y les auguramos un gran éxito, tengo la completa seguridad que llevando con mucho entusiasmo estos cuatro puntos, la Cámara no tiene porqué no triunfar, en lo particular deseo al Se. Morales y a los nuevos dirigentes mucho éxito y adelante. . . . .

MINI-NOTAS.- De las oficinas de Relaciones públicas, donde me he dado cuenta que realmente hacen un buen trabajo con seriedad y honradez es con el buen amigo Nick Guerrero, Consultor de Migración, Incom Tax, Notaría pública, cuando necesiten los servicios de Nick, la Srita. Rosaura Ribera Atkingson, les atenderá con mucha cortesía y amabilidad, Nick Guerrero el amigo de todos.

TEATRO LIBERTY.- Presentará el noticiero cinematográfico en Radio 98 FM todos los Domingos de 8 a 9 AM, en este programa vamos a regalar pases para toda la familia, un programa muy agra-

(continua en la siguiente plana) ...

City of San Jose
OFFERS
CAREER OPPORTUNITIES

POSITIONS OPEN

PERSONNEL SPECIALIST
Salary 608. to 739. per mo.
Must have completed 60 semester units in any accredited college or university
Examination Date will be Sat. Dec. 5th at 8:30 a.m. Cafeteria City Hall

NEIGHBORHOOD CENTER SUPERVISOR
Salary 623. to 758. per mo.
Must have completed 60 semester units or 90 Quarter units in any accredited college
Examination Date will be Sat. Nov. 21st at 1:00 p.m. Cafeteria City Hall

Applications and information on test dates may be obtained at

PERSONNEL OFFICE
ROOM 215 CITY HALL
San Jose, California
Phone 292-3141 Ext. 205

DOWDLE-EMMERSON MORTUARY

"THE FINEST TRIBUTE TO OUR LOVED ONES"

Ahora contamos con la unica casa mortuoria para servir a nuestra colonia de habla hispana.
Lena Manriquez Gomez es la nueva dueña de DOWDLE-EMMERSON MORTUARY. Ella le atendera personalmente con todo respeto dignidad y cortesia

NUESTROS SERVICIOS INCLUYEN
Seleccion completa a Precios Moderados
Arreglo religioso en cualquier Iglesia que Ud. desee.



LENA MANRIQUEZ GOMEZ
PROPRIETOR

293-3747 - 1066 South Second St. San Jose, Calif.

OUR 33RD YEAR -- A Friendly Personal Service

REFLEJOS DE CINE RADIO Y TELEVISION



Jorge Godinez

Nuestro Pensamiento para el Nuevo Año 1971.

La Riqueza comienza en la forma de un pensamiento. . . La Cantidad está limitada solamente por la persona en cuya mente comienza a bullir la idea . . . La Fe suprime toda limitación . . .

Recuerde usted esto cuando esté dispuesto a negociar con la vida lo que usted pide. Es esencial dar antes que recibir. Los hombres ricos tuvieron que aprender esto antes de que sus negocios raqueros se convirtiesen en negocios que trabajaran "con" y para el público.

Las batallas de la vida, no se ganan por el hombre mas rápido o mas fuerte, sino que mas pronto o mas tarde el hombre que gana es aquel que piensa ganar.

Para empezar un año próspero y felíz, empecemos el nuevo año con estos cuatro principios hacia la persistencia, tratemos de cumplirlos para ser mas grande.

1. Un propósito definido y apoyado por el ardiente deseo de cumplirlo.
2. Un plan definido y expresado por una contínua acción.
3. Una mentalidad que aleje de si todas las influencias negativas, incluyendo las sugerencias negativas de parientes, amigos o amistades superficiales.
4. Una alianza amistosa con una o mas personas que le estimulen a uno a seguir adelante con tal plan y con tal propósito.

RADIO.- Hemos obtenido una gran cooperación del auditorio que nos escuchó en la nueva RADIO MONUMENTAL, Radio 98 FM STEREO, pero ahora nos pueden escuchar todos los domingos de 6 a 10 AM con informaciones para nuestra comunidad, en estos programas pueden tratar cualquier plan o idea que tengan siempre y cuando sea a beneficio para nuestra comunidad, en el programa de Teléfono a Teléfono, un programa muy interesante, esperamos contar con toda su cooperación para continuar presentando programas dignos de nuestra comunidad, Mexicoamericana.

CAMARA DE COMERCIO MEXICANA.- Hace tres semanas se efectuaron las elecciones en la Cámara de Comercio Mexicana, quedando como Presidente el Sr. Manuel Morales, Secretario, Sr. Frank Dávila, Vice-Presidente Sr. Joe Peraza, Tesorero, Sr. Fernando A. Jiménez, Primer Vocal Sr. Ralph Reyes, como ustedes pueden ver hay gente nueva y de mucha experiencia, tanto en negocios como en relaciones públicas.

La Cámara tiene la oportunidad de empezar un año nuevo con mucho futuro, el Sr. Morales, tiene el propósito de hacer todo lo que esté de su parte para dejar una huella indeleble, tiene buenos colaboradores para hacer un trabajo digno, en mi opinión personal, la Cámara tiene un campo de acción muy grande, todo lo que la Cámara necesita es: IDEAS AUTOORGANIZACION, COORDINACION Y ACCION.

Y les auguramos un gran éxito, tengo la completa seguridad que llevando con mucho entusiasmo estos cuatro puntos, la Cámara no tiene porqué no triunfar, en lo particular deseo al Se. Morales y a los nuevos dirigentes mucho éxito y adelante. . . . .

MINI-NOTAS.- De las oficinas de Relaciones públicas, donde me he dado cuenta que realmente hacen un buen trabajo con seriedad y honradez es con el buen amigo Nick Guerrero, Consultor de Migración, Incom Tax, Notaría pública, cuando necesiten los servicios de Nick, la Srita. Rosaura Ribera Atkingson, les atenderá con mucha cortesía y amabilidad, Nick Guerrero el amigo de todos.

TEATRO LIBERTY.- Presentará el noticiero cinematográfico en Radio 98 FM todos los Domingos de 8 a 9 AM, en este programa vamos a regalar pases para toda la familia, un programa muy agra-

(continua en la siguiente plana) ...

City of San Jose
OFFERS
CAREER OPPORTUNITIES

POSITIONS OPEN

PERSONNEL SPECIALIST
Salary 608. to 739. per mo.
Must have completed 60 semester units in any accredited college or university
Examination Date will be Sat. Dec. 5th at 8:30 a.m. Cafeteria City Hall

NEIGHBORHOOD CENTER SUPERVISOR
Salary 623. to 758. per mo.
Must have completed 60 semester units or 90 Quarter units in any accredited college
Examination Date will be Sat. Nov. 21st at 1:00 p.m. Cafeteria City Hall

Applications and information on test dates may be obtained at

PERSONNEL OFFICE
ROOM 215 CITY HALL
San Jose, California
Phone 292-3141 Ext. 205

DOWDLE-EMMERSON MORTUARY

"THE FINEST TRIBUTE TO OUR LOVED ONES."

Ahora contamos con la unica casa mortuoria para servir a nuestra colonia de habla hispana.
Lena Manriquez Gomez es la nueva dueña de DOWDLE-EMMERSON MORTUARY. Ella le atendera personalmente con todo respeto dignidad y cortesia

NUESTROS SERVICIOS INCLUYEN
Seleccion completa a Precios Moderados
Arreglo religioso en cualquier Iglesia que Ud. desee.



LENA MANRIQUEZ GOMEZ
PROPRIETOR

293-3747 - 1066 South Second St. San Jose, Calif.

OUR 33RD YEAR -- A Friendly Personal Service

REFLEJOS .... (CONT.)

dable con las noticias mas recientes del Cine Mexicano, y pronto grandes sorpresas, alegrese y tome parte en los programas Dominicales de Radio 98 FM.

Ya se está organizando profesionalmente. La Asociación de Charros Espuelas de Plata Manuel Ramírez, tiene grandes planes para 1971, realmente es importante que la Cd. de San José, cuente con una buena Asociación de Charros, y todos los Charros de San José, puedan estar unidos, para que cuando se ofresca la ocasión hagan gala de nuestras tradiciones mexicanas, Manuel Ramírez un gran Charro Mexicano . . . . . .

SORPRESA. Nos han comunicado que el Gobierno del Lic. Luis Echevarria ha reconocido oficialmente al Comite Cultural Cívico Mexicano que preside el Sr. José Armendariz, vuelvo a repetir nuevamente que La Comisión Honorífica Mexicana, tiene una tradición histórica difícil de borrar, por tal motivo las dos organizaciones deben de tener una alianza con buen entendimiento, para que de una vez por todas haya unidad y entusiasmo de engrandecer nuestras fiestas tradicionales, deseo de corazón a las dos organizaciones mucho EXITO. Hasta la próxima y FELIZ NAVIDAD Y PROSPERO AÑO 1971.



R F
L R

Mr. and Mrs. Vicente Laron
Mr. and Mrs. Roberto Rodarte
request the honour of your presence

at the marriage of their
daughter and son

ELIZABETH ANN CLARAMO
and
ROBERT RODARTE, JR.

On Saturday, December 26th at 4:00 p.m.
Saint Mary's Catholic Church
203 E. Washington St.
Stockton, California 1970

GRATIS ! GRATIS !

No Cobramos Renta !

WEDDINGS - PARTIES ETC.

JUST CALL - 286 - 6040
Harry Evans

Starlight Ballroom

47 NOTRE DAME AVE. SAN JOSE



Santo - Mineta **Insurance Agency**

SERVING SINCE 1920

SEGUROS de TODAS CLASES
James Y. Santo Norman Y. Mineta

292 - 4586 YOUR Independent Insurance AGENT **605 N. 5th ST.**

KAY Jewelers

It's O.K. to Owe Kay

FELIZ NAVIDAD

Grandisima Seleccion de
ANILLOS MATRIMONIALES
Anillos de COMPROMISO
Regalos para ANIVERSARIOS
NOVIAS y Seres queridos.
Fantastistica Seleccion de
RADIOS y TELEVISORES
PRECIOS BAJISIMOS



Ron, Anita, Bruno, Bill Mancini Mgr. and Lou Maldonado Assistant Mgr.

Compre todos sus REGALOS para NAVIDAD en la JOYERIA KAY.

Nada de Anticipo! Pagos Faciles! Anos para Pagar!

65 S. First St. San Jose 292-4910



CARMEN GONZALEZ, Prop.

LAS CAZUELAS

Ya ABRIO Sus PUERTAS

Aqui encontrara el MENU mas Extenso y Variado de toda la Bahia

LO MAS SELECTO Y DELICIOSO EN COMIDAS MEXICANAS!

297-6370 30 S. SECOND ST.

El Excentrico

PLEASE REMIT **$3.75**
CHECK__ MONEY ORDER __
FOR ONE YEAR'S SUBSCRIPTION
274 TERRAINE ST. SAN JOSE, CA 95110

NAME _____

ADDRESS _____

CITY _____ STATE _____ ZIP ____

- Subscription Blank -



COMENTARIOS

PEDRO DILLON

Lea usted esto ante de comprar sus regalos de Navidad

¿Qué significa este regalo?

Mientras usted está abriendo ese paquete, con dedos un poco nerviosos y con cara de expectativa, tal vez está pensando, aunque no lo expresa con palabras: Porqué me han mandado esto? Hay muchos posibles móviles por regalar algo, y el que lo recibe puede quedar con serias dudas en cuanto al significado verdadero.

Puede ser una expresión espontánea de afecto, una manera tímida de decir "seamos amigos", o nada mas que el cumplimiento de una obligación social. La motivación real puede ser la clave de la futura relación entre dos personas.

El médico psiquiatra suizo, Dr. Paul Tournier, en su libro "El significado de los regalos" analiza los móviles del dador y la reacción del que recibe. Dice, por ejemplo, si uno da principalmente por las satisfacciones que experimenta cuando ve la gratitud del que recibe, en realidad se está regalando algo a sí mismo. El propósito real de nuestra generosidad puede ser abrir el camino para que consigamos algo nosotros.

Debemos preguntarnos si el móvil es traerles la felicidad a otros por medio del regalo, o a nosotros mismos por la felicidad que vemos en ellos. Esto no está del todo mal, pero conviene que seamos sinceros en cuanto a la razón verdadera.

Tournier observa que el secreto de ganar la gratitud y el entusiasmo de un amigo está en saber elegir algo que le toque el corazón, algo acertado, una sorpresa, algo que nunca se le hubiese ocurrido comprarlo para sí mismo.

La mayoría no podemos disfrutar la alegría esperada si creemos que el regalo fue hecho por obligación o costumbre, por un motivo escondido o cualquier razón que no fuera espontánea. Por eso, a casi nadie le gusta que se le pregunte qué quiere recibir. Apreciamos aún mas que el mismo obsequio, el hecho de que alguien adivinó lo que queríamos.

Muchos regalos reflejan nada mas que los gustos personales del que los hace. El amor real siempre va acompañado por el anhelo de conocer al otro y comprender sus mas íntimos deseos. Nosotros queremos que la gente nos trate como individuos, y por eso el regalo no debe ser algo frío, de deber cumplido Al que recibe le da cierta alegría pensar en la imaginación e intuición que su amigo habrá ejercitado para elegir una cosa tan agradable y apropiada.

A veces detrás de un regalo está el deseo inconsciente de dominar al otro. Si el destinatario lo sospecha, puede sentirse atrapado, con cierta obligación hacia el donante, especialmente si le es imposible reciprocar con un objeto de valor similar. Esto quiere decir que el obsequio puede separar en lugar de unir. En muchos casos las personas que mas dan menos quieren recibir, porque no quieren sentirse obligados a nadie.

Es realmente un arte elegir regalitos para los niños. Algunos adultos creen que es el precio en la tienda lo que le importa al niño, y luego se sienten ofendidos que el chico no demuestre mucho entusiasmo. O eligen lo que para ellos sería un lindo regalo, mientras que para el amiguito es una desilusión.

Los regalos verdaderos son sím

(continua en la siguiente plana) ...



Baile!
Refrescos!
Alegria!

BIG NEW YEAR'S EVE
DANCE

Thursday, December 31

(TABLES FOR GROUPS AVAILABLE)

Los LATINOS ORCHESTRA

ADMITTANCE $5.00
MIXED DRINKS ..... .75¢
BEER or SODA ... .50¢

FREE! FREE!
BALLONS! NOISE MAKERS!
MENUDO!



La Fiesta Latina Hall

For Reservations call: 266-2411 or 263-0352

7th & E. Santa Clara St. **San Jose**

CRESCENT CREDIT Jewelers

JEWELERS TO CALIFORNIA SINCE 19[illegible]



La Joyeria Crescent tiene el gusto de anunciar a toda su clientela que el Sr. NORVERTO MAGOBET se encuentra de regreso para servirle en todas sus compras para NAVIDAD! Visite a NORVERTO.

GRAN SELECCION EN ANILLOS PARA MATRIMONIO y COMPROMISO

Establesca su CREDITO Inmediatamente para que se lleve a casa sin dar un centavo de entre, lo que Ud. necesite.

NADA DE ENTRE AÑOS PARA PAGAR

PRECIOS ALTAMENTE REDUCIDOS

NORVERTO MAGOBET gerente de esta JOYERIA le atendera personalmente.

Tenemos un REGALITO para Ud. pase a Recojerlo!

287-1515 **69 S. FIRST ST.**

COMENTARIOS... (CONT.)

bolos de amor y amistad. Cuando uno encuentra algo hermoso, instintivamente quiere compartirlo con la persona a quien quiere. La reciprocidad es la ley del amor. No hay placer en el amor, a menos que el otro tenga un placer igual en ser amado.

Es evidente que todo regalo quiere decir algo. Hay móviles interesados, pero generalmente tiene un significado profundo y hermosos. Toda persona necesita sentir que alguien le importa su afecto y que recibirá un regalo con la actitud deseada. Constantemente, y de una manera mas o menos oculta, andamos buscando afecto, y al mismo tiempo buscando alguien a quien podamos demostrárselo.

Estas observaciones de Tournier nos pueden preparar este año a compartir con nuestros amigos regalos con mas significado, y a comprender por qué Dios mandó al mundo a su Hijo Jesucristo. El sabía que los hombres necesitaban precisamente este regalo, y El necesitaba dárselo para completar su propio gozo.

San Pablo expresó la reacción lógica ante este gran hecho: "Gracias a Dios por que nos ha dado algo tan grande que no podemos explicarlo".

Para sus Invitaciones de
MATRIMONIO
vea a Humberto Garcia
Director de EXCENTRICO
292-4273 274 Terraine St.

MADAM Zora
ADIVINADORA



Posee Gran sabiduria
para ayudarle en
todos sus Problemas
SALUD - AMOR
NEGOCIOS
ENFERMEDAD
TRABAJO

295-6210 144 S. Second St.

PACIFIC TELEPHONE CAREER

Start an interesting telephone career. Earn a good salary while you learn valuable skills. Regular raises, good chance to advance based on merit.
Our Employment Offices are open 8:30 to 4:30 p.m. Weekdays.
817 THE ALAMEDA or
2350 ALUM ROCK SAN JOSE
It pays to work for
PACIFIC TELEPHONE
An Equal Opportunity Employer

REYES REALTY
COMPRA
Y
VENTA
DE CASAS
266-2411



Ralph Reyes

We hear about the clever man,
The man who leads the line,
But seldom do we hear about
The other ninety-nine;
The men who bravely battle
In a world of enterprise,
Who form the stepping stones
On which another man may rise.
Co-operation is the word
That's worthy of a thought;
By that alone can all men gain
The brotherhood long sought;
Each man has got his part to play,
Each man can hope to shine,
For he who leads, most surely
Needs the other ninety-nine.

—Author Unknown

Maria's Catering Service



WEDDINGS
BANQUETS
PARTIES

TODA CLASE DE PLATILLOS
MEXICANOS - ESPAÑOLES
AMERICANOS
PRECIOS RAZONABLES !

The Best in Mexican Cusine



246 - 2645 733 POPLAR ST.
Santa Clara, Ca.

V P C

ROSALINDA
Es nativa de San Jose, California
Atiende al San Jose State College

VIRGINIO
Es nativo de Jalisco, Mexico
con residencia en S.J. por 13 años
atiende al San Jose City College

Jose Ines y Maria Del Carmen Gonzalez

Juan y Guadalupe Cortez

participan a Ud. el enlace de su hija e hijo

Rosalinda y Virginio

Y tienen el honor de invitar a Ud. y a su apreciable familia a la Ceremonia Religiosa que se verificara el Sabado 26 de Diciembre de 1970, a las 3:00 p.m. en la Iglesia St. Joseph's - Calles Market y San Fernando

San Jose, California

Club El Puerto

El Club Mas Elegante
en toda la Bahia !

Presenta lo Mejor
en Musica Latina **Jueves, Viernes, Sabado y Domingo**



GRAN BAILE - New Year's EVE - Jueves 31 de Dic.
RUDY SANCHEZ y SUS CONTINENTALES
Salon elegantemente decorado - Reserve su Mesa !
VIERNES y SABADO
CARLOS CASTILLO Y SU TROPICANA
DOMINGO - Mariachi SAN JOSE de 4 a 8
RUDY SANCHEZ Y SUS CONTINENTALES - 8 a 1:00

Lupe Martinez, Prop.

TEL. 738 - 2576 Esq. Murphy Ave. y Washington St.
Sunnyvale, California

CRITICA SOCIAL

POR
RUDY
BELLOUMINI



"Hay gente que les gusta saludar con sombrero ajeno" . . . Heriberto Gutierrez , Some people like to give themselves credit for something they didn't do. (If the shoe fits, wear it.)



At a recent meeting of the minds, making the scene form left to right are: Compatriota Heriberto Gutierrez, Director of Club Atlas Futbol Soccer Team; Charlie Esparza of the Foundation For Research and Community Development, Inc.; Bob Martinez, Acting Executive Director of Model Cities, Inc. and Bob Craig, HRD Community Worker for Model Cities. Dice el camarada Gutierrez, "El director y ex-director de Model Cities fuman la pipa de paz."

CALL ME A CHICANO

I am a product of a Social System. A mere number, an insignificant entity. I have a name. Whether that name is Garcia, Gonzales, Ramirez, Rojas or Rivera. I am a person. I am a person with the feature of ancient civilization. The Maya, the Toltec, the Aztec, the Mixtec, and in the present the Tarahumara. I am a "Mexicano", but to hell with the number, to hell with the degrading names tagged on me with a Raciest Society. Names like Wetback, Spic, Greaser , Taco Vender, Bean or Mexican-American with a deragotory inflection. I am a "Chicano". I am a Chicano because it gives me identity and pride. It gives me pride because I gave myself that name and it gives me identity cause it didn't result from Wasp Orgin. It comes from my people, the "Mexicanos". "Chicano" might sound bad to your conditioned ears. This is what the system has accomplished to do to some of you, but be proud. Be proud that it is a product of a fast growing revolution of ideas and a sincere conviction that the Chicano must better himself in a society that has systematically negelected him. . . by Gregorio Rios (If you would like a big cultural orientated poster with the above words, call me at Model Cities, 292-3141, Ext. 561)



James N. Ono, Chief Attorney for the Legal Aid Society of Santa Clara County, announced his resignation effective February 1, 1971. He will return to private practive in San Jose, Calif. His partners are Eugene Rippen and Petter D. Hom.

Says Mr. Ono, "The poor need aggressive advocacy; they deserve nothing less. I will continue my work in this area from another perspective and from a position

(continued next page)....

CRITICA... (Cont.)

that is less restrictive." Mr. Ono, who many of los nuestros call 'el Japonecito - con el corazon muy Mexicano', represents Model Cities in many of the legal problems.



Introducing the 'muy Mexicanos at-heart' faculty of Escuela Amistad; (L-R) sitting: Teacher, Mrs. Carmen Carranza (her son, Ed Carranza is employed by Model Cities as a M.I.S. man, Management Information System); Director, Mrs. Mary Shippan; Teacher, Mrs. Virginia Grewhol; standing: Counselor, Mr. Harland Shippan; Teacher, Mrs. Stella Norvelle, Teacher, Mr. David Valencia; Student, Mrs. Tillie Hernandez and el Italiano with a Pancho Villa face, Teacher, Mr. Nick Rizzo. Escuela Amistad is a Spanish-speaking class for adult Mexican Americans. Para mas informacíon, call Señorita Carol Adamski, Project Recruiter, 287-1881. By the way, every Friday at noon, you are cordially invited to real home-made Mexican food, like your abuelita used to cook. (bring money) Address is 307 Phelan Ave., corner of 7th and Phelan - across from Langendorf Bakery.

On behalf of my wife, daughter 'Gigi', myself and the staff and management of EL EXCENTRICO, we wish you and your familia a very Merry Xmas and a Happy Sober New Year!!



Frank's Radio & TV



FRANK ZAMORA, Prop.
Servicio de Reparacion y Venta

TV HI-FI SERVICE Radios Custom Work
Phonographs All Work Guaranteed
ANTENNA INSTALLATION for U.H.F.
:- For Channel 36 -:

First National - Bank Americard
292-9205 349 WILLOW ST.

Lo Monaco's
JEWELERS
DIAMONDS - WATCHES - GIFTS



BUD LoMONACO y su Atento Personal
Trofeos y Grabacion de los Mismos
COMPOSTURA de RELOJES
ABIERTO diariamente de 9:00 a 5:30 p.m.
Los Jueves de 9:00 a.m. a 9:00 p.m.
HABRA SU CUENTA de CREDITO !
251-4100 2904 Alum Rock Ave

by
RALPH
REYES



INFLATION HERE TO STAY?

"Here year will be better." That's what they said last year. Now - today prices are higher and jobs are scarce. We know all that ballony about the 'gross-national product' being higher, and the phazing out of the Viet fiasco. But what about the strong inflationary pressures, what is our government doing about it?

One thing they are doing is to lower the interest rate on loans. This is OK for the guy still working. However the guy with no job cannot borrow at all, at any rate, because he is unemployed. What is needed is jobs, jobs, and more jobs. That is the first step.

In the past, inflation has been the strongest when employment has been the Committee for Economic Development to invoke a policy of voluntary wage and price guidposts. Whether the administration uses the policy or not is up to them.

One suggestion now circulation is that the tax system be used to enforce wage and prices that are noninflationary. Under this plan companies and unions would be penalized for 'damaging' the economy by contributing to inflation.

If you tell that this idea stinks. Because while it solves the government's budget problems by increasing its income it again places an added expense on we the people. Our government should solve our problems together, not just theirs.

Listen to all our government officials from city, county, state and federal. They are just now begining to feel the tremble of high costs and too little income. How can a citizen who is out of work sympathize with an official when the official says "If you don't give us more taxes, we'll reduce services.

So long as the little guy was unemployed, hungry and discouraged, it appeared big government did little to help. They said it was just a slight adjustment in the economy. But to that little guy with no job is a depression.

I predict, now that our government is feeling the effects of inflation in their budgets, that they will put into motion benificial efforts to resolve the problems of inflation. My recommendation is that our government solve the problem of providing FULL Employment. The law of supply and demand plus free enterprize will take care of the rest.

Maybe next year will be better.

Felice Navidad Y prosporo ano nuevo.

For Your

WEDDING INVITATIONS
COLOR WEDDING PICTURES

Call 292-4273
Humberto or Bert Garcia



DIRECTORS COATS CUT AWAY
BRIDAL HOOPSKIRTS
ALL NEW - - -
DINNER JACKETS, PANTS
SHIRTS, CUMMERBUNDS
SUSPENDERS
AND ACCESSORIES

Daily 8 to 6:00 p.m. Mon. Thurs. Fri. 'til 9
Sunday by Appointment

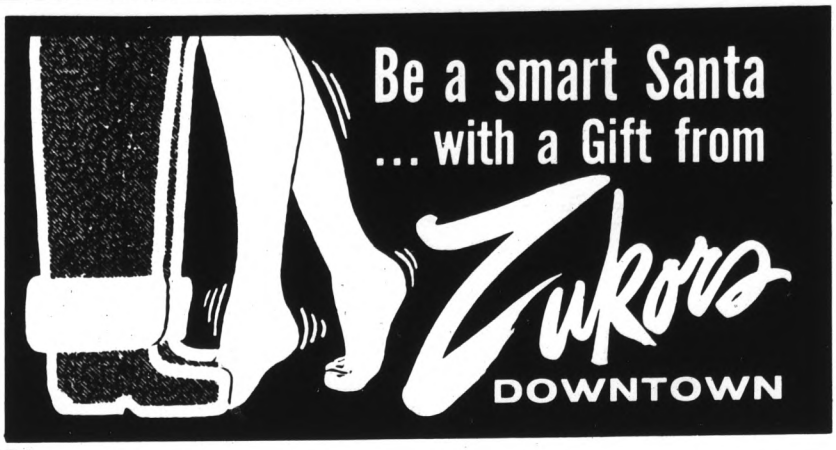
Ida's TUXEDO RENTAL
292-9102 380 S. First St.

Jennie's Hair FASHIONS

OPEN THURSDAY
Evenings by
Appointment
Maria Gonzales
WIGS &
WIG STYLES
Master Charge & First
Natl. Bank Plans



Tel. 293-1897 680 Willow St.



BEAUTIFUL FREE GIFT WRAPPING

132 S. 1st St. **Downtown San Jose**

Alma Neighborhood Center

Presenta.... Para Recaudar Fondos para Niños y Jovenes en Programas Sociales

TARDEADA - SHOW

Domingo 20 de Diciembre 1970 3 a 11 p.m.

TED RIVERA y Su Sonora Marianao
KIKO MORALES y SUS SATELITES
CUERDAS MUSICALES
El MARIACHI SAN JOSE

JUGUETES GRATIS para Los NIÑOS
SORTEOS - REFRESCOS
ANTOJITOS MEXICANOS !!
Admision $1.50 Niños Gratis !

HAWAIIAN GARDENS - (Terrace Room) 1504 ALMADEN AVE.
SAN JOSE, CALIFORNIA



Carmen & Margaret's

Ready to Wear & Made to Order

— *Dresses* —

ABIERTO
10 a 7:00 p.m.
DOMINGOS
12 a 6:00 p.m.

IMPORTED GIFTS & READY TO WEAR
CERAMICS
WROUGHT IRON
LAYAWAY NOW!
Perfect Gifts for Christmas

CASUAL WEAR MADE TO ORDER
ALSO **COCKTAIL DRESSES**
CHILDREN'S DRESSES
Designed by CARMEN



Precios Bajisimos - Se Habla Espanol

226 - 2800 Caribbees Shopping Center 2875 Senter Rd.

Teatro LIBERTY

67 S. MARKET ST. **San Jose, California** **Tony D. Maria Gte.**

297 - 1456

DOMINGO-LUNES-MARTES
20-21-22 de DIC.



JUEVES-VIERNES-SABADO
24-25-26 de DIC.







MIERCOLES SOLAMENTE **Premiere** **23 de DIC.**



- ADEMAS -

